

Le Théâtre de **Marjolaine**  Eastman 85

Le Testament



Conseil d'administration

Marjolaine Hébert, présidente du conseil
Robert Benoit, président
Laval Cliche, premier vice-président
Pierre Shooner, deuxième vice-président
Alain Bergeron, secrétaire
Jacques Tousignant, trésorier
Jacqueline Vézina
Paul Bienvenu
Gilles Bureau
Robert Dostie
Henri A. Dutil
Gilles Hébert
Jean Morissette
Claude Nadeau
Robert Nadeau
Pierre Rodrigue
Laurent Roy
Jacques Vézina

Direction

Marjolaine Hébert, directrice
administrative et artistique
Carole Tanguay, secrétaire générale
Maheu, Noiseux, vérificateurs

Le Théâtre de Marjolaine

remercie

Le Conseil du MAURIER des arts
Les Fonds de bienfaisance des compagnies Molson (Québec)
La Compagnie Schweppes Ltée
La Brasserie Labatt Ltée
de lui accorder appui et confiance.

Membres honoraires

Yvette Brady
Denise Brandt
Gérard Brady
Raymond David
Jacques Duhamel
Hiral Hogue
Larry Lalonde
Jean-Paul Legault
Marcel Savard

Le Théâtre de Marjolaine



Marjolaine

Si cette année j'ai décidé de remettre à l'affiche «Le Testament» de Marcel Dubé, c'est parce que je considère

que ce fut l'un des plus beaux spectacles présentés au Théâtre de Marjolaine depuis sa fondation.

«Le Testament» est une pièce où pétille l'esprit pendant que l'astuce de l'intrigue fait feux d'artifice. Cette fois, remis en scène par Jean-Louis Millette, le spectacle s'épanouit à grands traits vers la Commedia dell'arte rejoignant ainsi les origines du «Légataire Universel» de Régnard dont Dubé s'est inspiré pour écrire sa comédie.

En cette année de grande reprise, j'aimerais souligner, d'une manière toute spéciale, la générosité et le merveilleux soutien de mes travailleurs de l'ombre. Tous ces gens: secrétaire, techniciens, buralistes, placeurs et placeuses, hommes d'entretien; tout ce monde modeste et compétent qui, derrière les feux de la rampe, s'active, formant équipe pour que l'étoile du théâtre éclaire encore et toujours ma petite fleur de tendresse fichée au creux de mes doux souvenirs: souvenirs peints aux couleurs de mes enthousiasmes et de ma joie.

Marjolaine



*Venez passer
des moments de détente,
teintés de
la jovialité du
Théâtre de Marjolaine.*

*Bon succès
pour votre
saison
1985*

F.W. WOOLWORTH C[®] LIMITÉE

En guise d'hommage
à une femme

Il y a vingt-six ans, pour l'ouverture de son théâtre à Eastman, Marjolaine proposa, à son public tout neuf, une reprise de *Zone*, ma première pièce en trois actes. J'en fus touché et honoré.

Cet été, elle reprend, sous forme de simple comédie, *Le Testament* qu'elle avait produit en 1974 sous forme de spectacle musical. Je trouve Marjolaine audacieuse mais sa confiance me rassure et me réjouit.

Lorsqu'on se dit que vingt-six années de notre vie ont passé, et tellement vite, l'on pourrait éprouver des regrets ou ressentir les sinueuses blessures de la nostalgie.

Mais ce sont choses inutiles. Ce qu'il y a derrière nous est important mais le présent et l'avenir le sont davantage.

J'ai participé comme auteur ou coauteur à un certain nombre de spectacles au Théâtre de Marjolaine et j'en connais l'atmosphère, ou plutôt le climat. Il n'a pas changé, il s'est conservé comme aux premiers étés de Eastman; et pour cela, je rends hommage à Marjolaine. C'est elle qui a créé le cadre et le lieu. C'est elle qui y a mis son cœur et ses énergies. Sa constance et sa confiance contagieuses, son enthousiasme intouché, de même que son professionnalisme, sont admirables et défient les lois du temps.

Marjolaine, nous sommes bien CHEZ-TOI. Comme au «doux temps des amours»...



Marcel Dubé



Avant la performance
et les acclamations,
il aura fallu la force
de la persévérance
et des encouragements.



**BANQUE
NATIONALE**

Corporation Municipale de Stukely-Sud

La municipalité de Stukely-Sud
est heureuse d'avoir sur son territoire
un centre d'activités de la qualité du
Théâtre de Marjolaine.

Bons succès '85 avec la pièce «Le
Testament» de la part des citoyens, des
villégiateurs et du conseil municipal
du Canton de Stukely-Sud.

Jean-Gaston Milot
Maire



Jean-Louis Millette

Chère Marjo,

En participant depuis quinze ans aux productions de première qualité des étés d'Eastman, j'ai connu de très belles joies de comédiens.

Mais je n'avais pas osé rêver de connaître la grande excitation de faire une première mise en scène chez-toi.

Merci à ton talent, ton enthousiasme, ta sincérité et ta confiance qui ont permis des heures de travail électrisantes et émouvantes.

Et c'est avec une grande tendresse que je te remercie surtout pour l'honnêteté de ton coeur.

Je t'assure de mon respect professionnel.

Ton metteur en scène comblé,

Jean-Louis Millette

P.S. Place à la fable
et à la magie.

Équipe de production

Directrice de production
Marjolaine Hébert

Adjointe
Carole Tanguay

Attachée de presse
Caroline Carel

Photographe
André LeCoz

Communication visuelle
Pierre Fleury

Graphisme
Pierre Fleury
Francine Savard

Billetterie
Nathalie Goyette
Marie Rodrigue

Exécution des décors d'après les
maquettes de Marcel Dauphinais:
Construction des décors: Brisson et Mercure
Peinture et brossage: Guy Provost
Montage des décors et éclairages:
Serge Lacasse
Bertrand Larivière
Marc Longpré
François Trudeau

Exécution des costumes d'après les
maquettes de Sylvain Labelle:
Coiffures et maquillages: Keith Carpenter
Coupeur: Gaétan Tyler
Chapeaux: Hélène Tremblay
Location: Atelier de costumes B.J.L.

Équipe technique

Directeur technique
Michel Noël

Assistant metteur en scène
Claude Perron

Directeur du plateau
Claude Perron

Manipulateur du son et des éclairages
François Trudeau

Habilleuse
Hélène Painchaud

Machiniste
Roger Lacasse

Recherche musicale
Thomas Graton
François Trudeau

Responsables de l'aménagement
François Bouchard
Jean Rodrigue



Le programme a été conçu et mis en page
par Pierre Fleury et Francine Savard,
composé par Typo Express et imprimé sur
les presses de l'Imprimerie Louis Faucher
à Magog.

Le Testament

inspiré du Légataire Universel de Jean-François Régnaud

Comédie de Marcel Dubé

Décors: Marcel Dauphinais

Costumes: Sylvain Labelle

Éclairages: Luc Prairie

Mise en scène: Jean-Louis Millette

Distribution par ordre d'entrée en scène

Valmore Duplessis Guy Nadon

Christian Lajoie Daniel Gadouas

Marina Maubeuge Diane Lavallée

Rosa Saint-Amour Marjolaine Hébert

Louise Saint-Amour Pascale Montpetit

Martial Saint-Just Benoit Aumais

Urgel Sanschagrin Daniel Valcourt

Octave Lamouche Thomas Graton

et

Jérôme Dessureaux Edgar Fruitier

L'action se passe à Québec à l'été 1928 et à l'automne 1929.

Un seul entracte de 20 minutes à la fin de la première partie.



Guy Nadon



Edgar Fruitier



Diane Lavallée



Daniel Gadouas

À la ville
comme à la scène,
les coiffures de
Marjolaine sont signées
Ghislain

Eric et Ghislain

COIFFURE INC.

1201 University, Montréal, QC H3B 3A7
Téléphone: (514) 397-1525-6

La Rapière

Vos hôtes Lise et Louis Naud



Restaurant français

**cassoulet • confit d'oie
confit de canard • civet d'oie**

1490 rue Stanley
Montréal, Qué.

844-8920



Marjolaine Hébert

**L'ART DONNE LIEU
À DES RENCONTRES
PRIVILÉGIÉES**



**LA BANQUE
D'ÉPARGNE**



LA BANQUE
personnelle

Maheu Noiseux

COMPTABLES AGRÉÉS

2, COMPLEXE DESJARDINS, BUREAU 2600
CASE POSTALE 153, MONTRÉAL, QUÉBEC
H5B 1E8

TÉL.: (514) 281-1555
TÉLEX: 055-60917

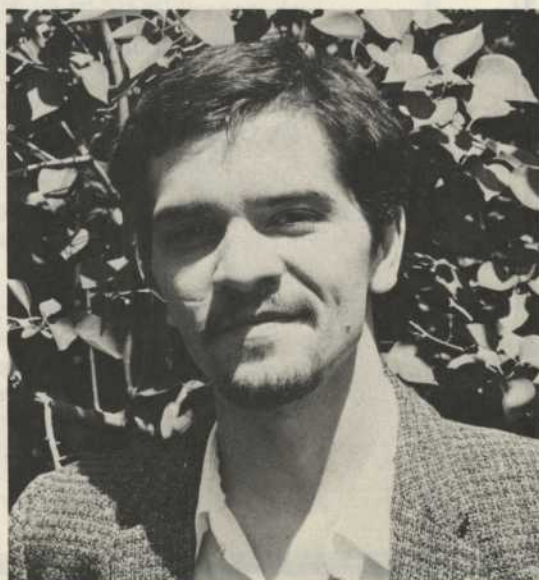
BUREAUX À OTTAWA, HULL, HAWKESBURY,
ROUYN, VAL D'OR, AMOS, LA SARRE, TIMMINS,
KAPUSKASING, MONTREAL, LAVAL,
QUÉBEC/STE-FOY, LEVIS, SAINT-ANSELME,
THETFORD MINES, LAC MÉGANTIC, MONCTON,
CAMPBELLTON ET FORT LAUDERDALE.

SOCIÉTÉ NATIONALE: MAHEU NOISEUX/COLLINS BARROW,
BUREAUX À VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, WINNIPEG,
TORONTO, HALIFAX ET AUTRES VILLES DU CANADA.
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE: FOX MOORE INTERNATIONAL,
REPRÉSENTÉE DANS LES GRANDS CENTRES FINANCIERS
INTERNATIONAUX.



Thomas Graton
Benoit Aumais
Pascale Montpetit

Daniel Valcourt





Le théâtre, l'énergie qui vient du coeur.



*de l'énergie
et du coeur*

L'électrification 

l'autotestament^{inc.}

NOUVEAU CONCEPT

Faites votre testament vous-même d'une façon légale et sûre.

Informations:

Me Gérald Poirier, président de l'Autotestament
Martine Nadeau, vice-présidente

15, boulevard Lévesque, Laval, Pont-Viau (Québec) H7G 1B3
(514) 669-3510



*Tant pour le testateur
que pour les héritiers...
le testament est fait pour...
les «bons-vivants».
Alors... il est encore
temps d'y voir!*

GALERIE D'ART DU SILO

à la mezzanine, les oeuvres de

Sylvie Couture

Les quatre grands paramètres de la recherche de Sylvie Couture sont l'individu en relation avec son monde intérieur versus son environnement social, le couple, la reproduction et la génétique. D'une part, de façon tangible, elle exprime la réalité à partir d'observations faites chez un ou des individus. D'autre part, de façon intuitive, Sylvie extrapole sur les possibilités des interactions entre l'individu et son milieu pour arriver à un jeu créatif proposant l'existence d'un autre monde, possible ou imaginaire.

au rez-de-chaussée, les oeuvres de

Chantal du Pont

La recherche plastique de Chantal du Pont porte sur la transposition chromatique et temporelle d'un espace imaginaire originant d'installations créées à partir d'objets trouvés dans l'environnement. Ces éléments de la nature, réappropriés par la couleur, s'inscrivent dans un système de signes, traces d'une mémoire ancestrale. La mise à nu de cette civilisation de l'imaginaire se matérialise sous forme d'installations transmutes par la photographie, le dessin et la couleur.

Le Théâtre de Marjolaine

Une assurance de rêves,
de rires, de réussites.

Vézina, Dufault Inc.

Courtiers d'assurances

6621, rue Sherbrooke est

Suite 100

Montréal (Québec)

H1N 1C7

Téléphone: 253-5221

CIEL 98,5

JEAN-PIERRE
COALLIER
ET SON ÉQUIPE
DU MATIN

SERGE TURGEON
MICHELINE RICARD
GILLES SENÉCAL

de 6h30 à 10h
du lundi au
vendredi



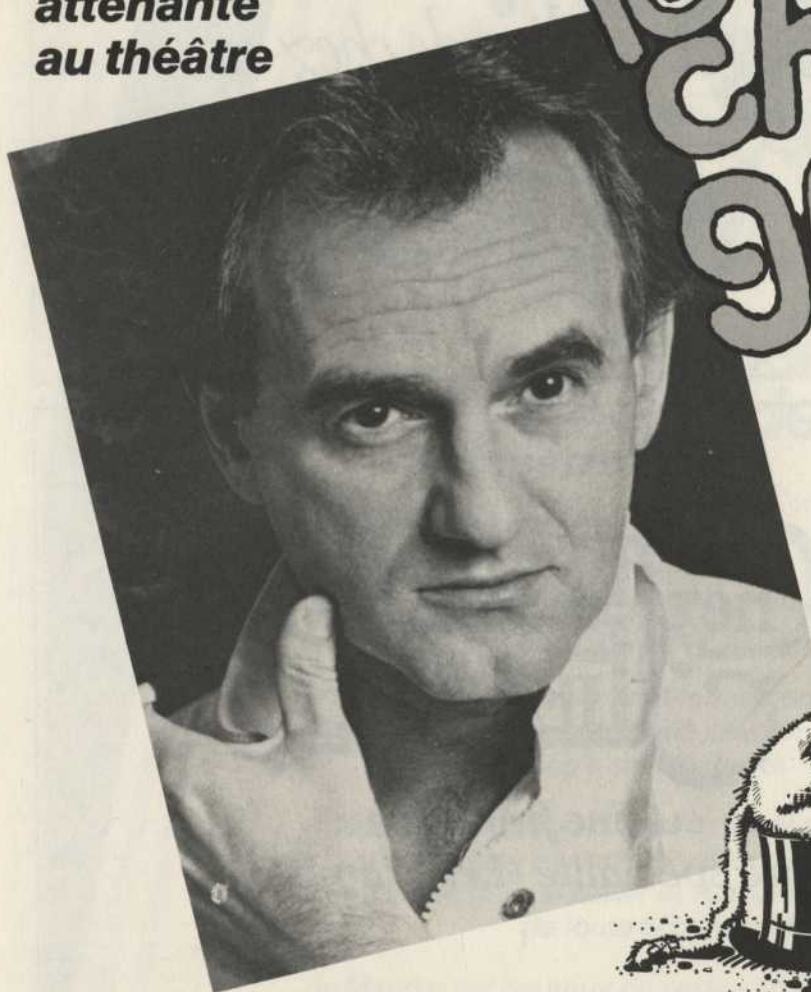
Le spectacle de

JOËL DENIS

*à la boîte
à chansons
attendant
au théâtre*

le chat
gris

entrée
libre



Embouteilleur autorisé
de Coca-Cola Ltée

4045 Garlock
Sherbrooke
J1L 1W9

CENPRO INC.



Les deux radios de chez-nous



Restaurant



cuisine française
notre spécialité «Les Flambés»

Menu après
Théâtre
ouvert jusqu'à
01h00

112, rue Principale Ouest
Magog, QC J1X 2A5

Téléphone: 843-8166

**du
m**



du Maurier ouvre le rideau

Depuis son institution en 1971, le Conseil du Maurier des arts apporte un appui précieux à des milliers d'artistes canadiens. Il a accordé jusqu'à présent une aide financière de près de cinq millions de dollars à des groupes ou organisations d'un océan à l'autre.

Le Conseil du Maurier croit fermement que les talents canadiens abondent et que ceux-ci ne demandent qu'à se manifester.

Par sa contribution constante, du Maurier reconnaît et encourage nos artistes et leur permet ainsi de s'épanouir pour le plaisir et l'enrichissement culturel de toute la population.

*du Maurier est heureux de participer à cette réalisation.
Nous espérons qu'elle saura vous plaire.*



Le Conseil du Maurier des arts



1985

PRO THELAM 1985.05.22X